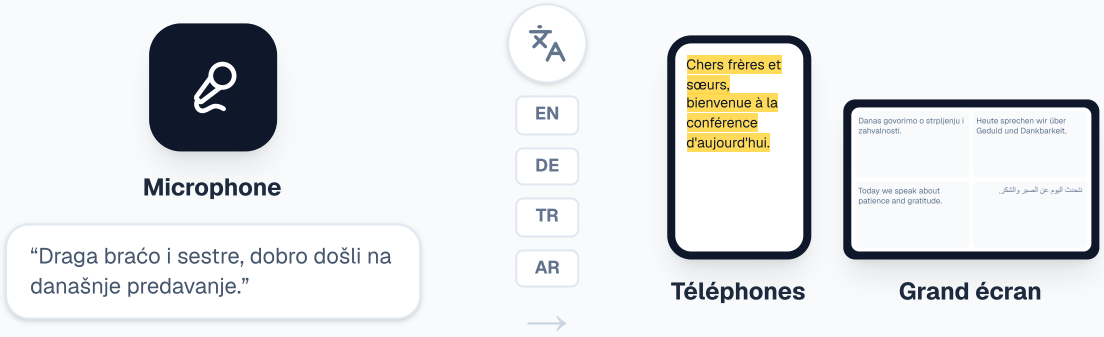
GUIDE D'UTILISATION

# Comment fonctionne Read-Live

Un guide pas à pas pour les hôtes, et un guide plus court pour tout le public.

## Un seul micro, toutes les langues

L'orateur parle dans le micro du téléphone ou de l'ordinateur portable de l'hôte. Read-Live transcrit ce qui est dit, le traduit phrase par phrase et l'envoie aussitôt à tous ceux qui suivent l'intervention — sur leur propre téléphone ou sur un grand écran dans la salle.




Du micro jusqu'à chaque téléphone et au grand écran.

### Microphone

Le téléphone ou l'ordinateur portable de l'hôte capte la voix de l'orateur et pilote la session.

### Téléphones

Chaque auditeur lit la traduction en direct dans la langue de son choix.

### Grand écran

Une télévision ou un projecteur affiche jusqu'à quatre langues côte à côte pour toute la salle.

L'interface de Read-Live est disponible en anglais, allemand, bosnien, français, turc et arabe. Les interventions peuvent être traduites dans 25 langues.

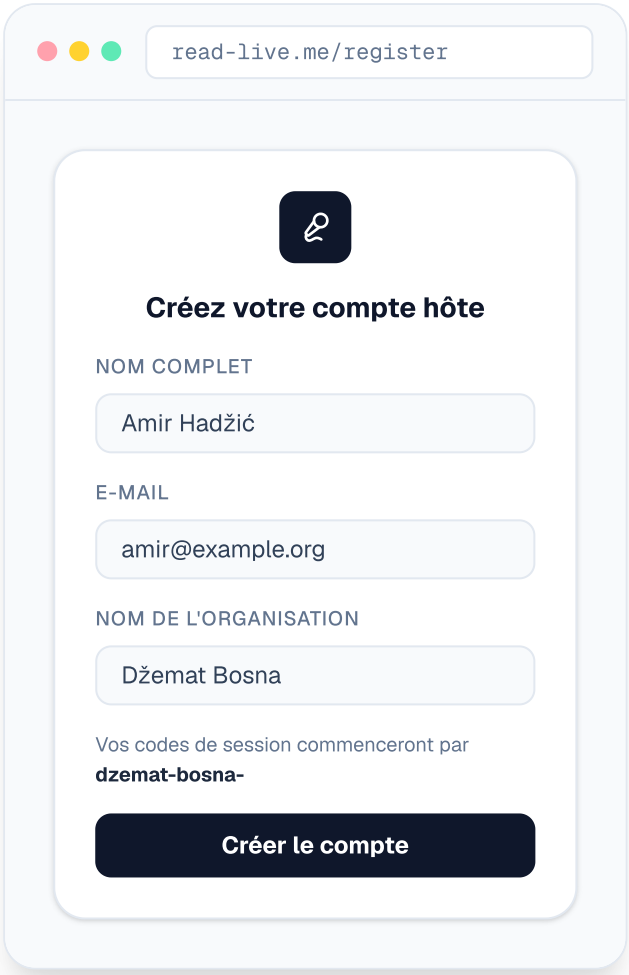
# Pour les hôtes

Tout ce dont vous avez besoin pour animer une intervention traduite — de votre compte jusqu'au résumé, une fois l'intervention terminée.

# 1 Créez votre compte

L'inscription prend deux minutes. Votre compte est prêt immédiatement ; personne n'a besoin de le valider.

1. Ouvrez read-live.me et cliquez sur **Créer un compte gratuit** (ou sur **S'inscrire** en haut de la page).
2. Saisissez votre nom, votre adresse e-mail et votre organisation — par exemple le nom de votre mosquée ou de votre association — ainsi que quelques mots sur la façon dont vous utiliserez Read-Live. Cliquez ensuite sur **Créer le compte**.
3. Ouvrez l'e-mail envoyé par info@read-live.me et cliquez sur le lien. Il confirme votre adresse et vous permet de choisir votre mot de passe. Le lien ne fonctionne qu'une seule fois et reste valable 7 jours.
4. Depuis la page d'accueil, cliquez sur **Se connecter**. Vous arrivez sur la page du micro : tout est prêt pour votre première intervention.




Le formulaire d'inscription.

> Votre organisation reçoit son propre préfixe de code de session, par exemple dzemat-bosna-, et tous les codes de session de votre organisation commencent par ce préfixe. Les nouveaux comptes reçoivent des crédits de départ gratuits. Si vous avez un code promo, saisissez-le dans le formulaire d'inscription.

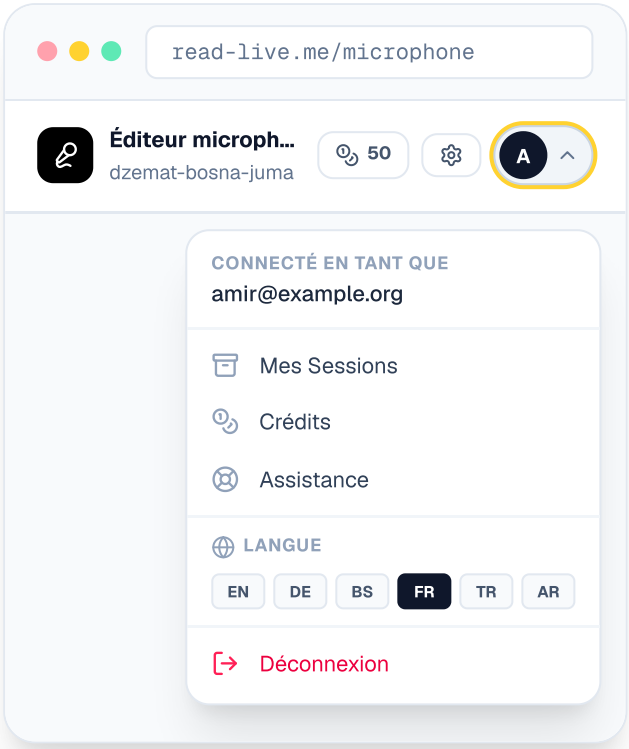
Pas reçu d'e-mail ? Vérifiez votre dossier de courrier indésirable (spam) ou demandez un nouvel envoi sur la page de connexion.

## 2 La page du micro en un coup d'œil

C'est ici que se déroulent vos interventions. En haut de la page, vous trouvez :

- **État** — Inactif, Connexion… ou En direct : vous savez toujours si le micro diffuse.
- **Crédits** — votre solde. Cliquez dessus pour recharger.
- **Paramètres** — bascule entre la vue en direct et les paramètres de votre session.
- **Votre menu de compte** — le bouton rond avec votre initiale : Mes Sessions, Crédits, Assistance, la langue de l'application et Déconnexion.

> Pendant une intervention, les pages du menu s'ouvrent dans un nouvel onglet : l'intervention n'est donc jamais interrompue. La langue de l'application peut être changée une fois le micro éteint.

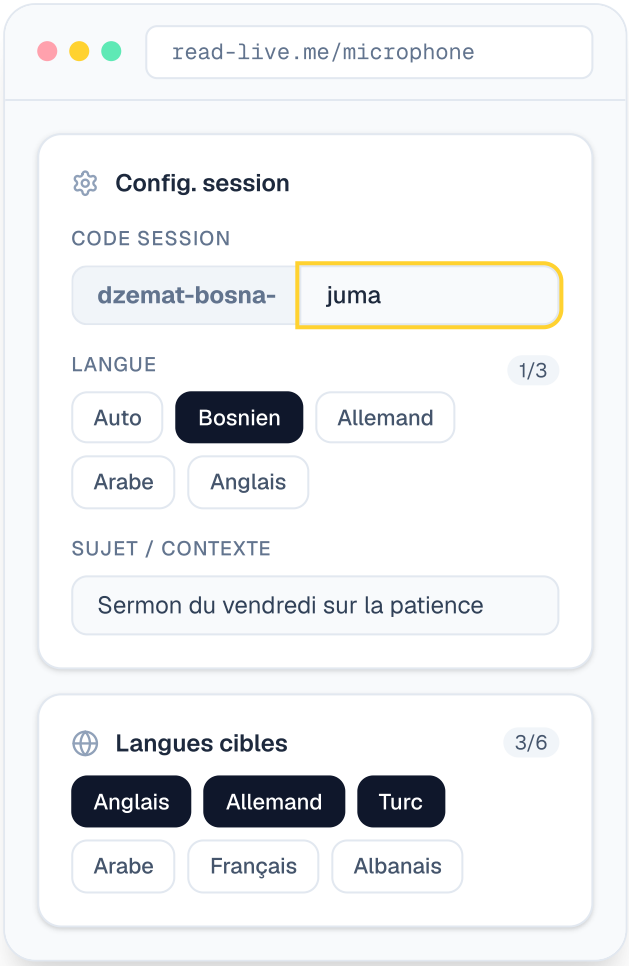



Le haut de la page du micro, avec le menu de compte ouvert.

## 3 Préparez votre session

Cliquez sur **Paramètres** avant l'intervention. Vos choix sont enregistrés dans votre compte et vous les retrouvez la fois suivante.

- **Code session** — le préfixe de votre organisation suivi d'un mot de votre choix, par exemple juma ou ramadan. Écrivez en minuscules : c'est le code que votre public scanne ou saisit.
- **Langue** — la langue parlée par l'orateur. Choisissez jusqu'à trois langues si l'orateur passe de l'une à l'autre, ou Auto en cas de doute.
- **Microphone** — le micro ou la carte son qui capte la voix de l'orateur.
- **Sujet / Contexte** — quelques mots sur l'intervention, par exemple « Sermon du vendredi sur la patience ». Ils aident à bien reconnaître les noms et les termes particuliers, et à rédiger le résumé.
- **Langues cibles** — jusqu'à six langues dans lesquelles votre public suit le texte. Vous pouvez les modifier pendant l'intervention ; le changement s'applique dès la phrase suivante.
- **Moteur de traduction** — le mieux est de garder le réglage par défaut du serveur. Les libellés indiquent quel modèle est le plus rapide ou le plus précis ; le coût montre à quelle vitesse il consomme vos crédits.




Paramètres : code de session, langue parlée, sujet et langues cibles.

Gardez le même code de session chaque semaine, par exemple juma : les codes QR que vous avez imprimés restent valables.

# 4 Lancez le direct

1. Cliquez sur **Démarrer micro** et autorisez l'accès au micro lorsque le navigateur le demande.
2. Parlez normalement. Le panneau Live Output affiche ce qui a été entendu. Chaque phrase est traduite dès qu'elle est terminée : votre public lit donc des phrases complètes.
3. Avec **État session**, indiquez au public où vous en êtes : À venir affiche « Commence bientôt », En direct signifie que l'intervention a commencé, Fermé indique qu'elle est terminée.
4. Cliquez sur **Arrêter le micro** à la fin de l'intervention.




Pendant une intervention : l'arrêt du micro, l'état de la session et le panneau Live Output.

Pendant le direct, gardez la page du micro ouverte et l'appareil chargé. Read-Live empêche l'écran de se mettre en veille lorsque le navigateur le permet.

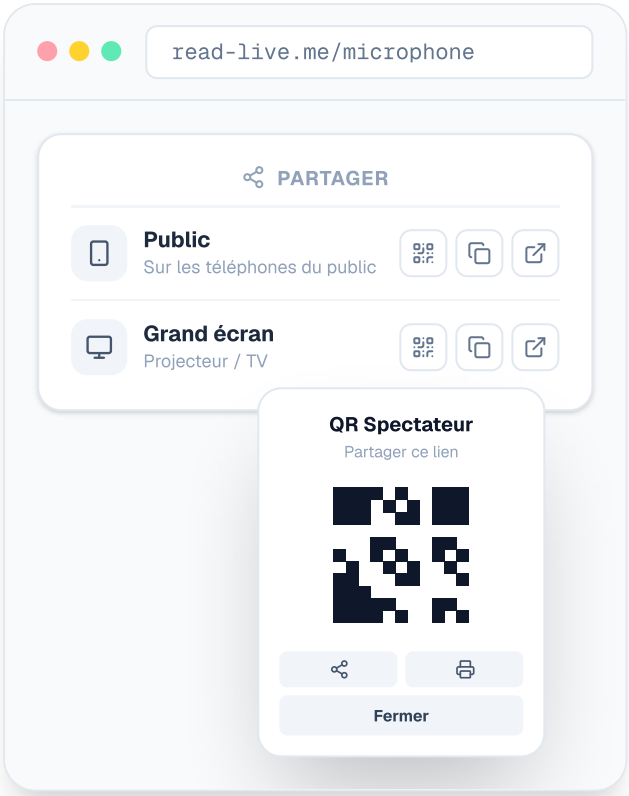
Le bouton **Réinitialiser la session** efface le texte pour tout le monde et redémarre la session à zéro — pratique après un test. Cette action est irréversible et ne demande aucune confirmation.

## 5 Partagez avec votre public

Sur la page du micro, la carte **Partager** comporte deux lignes :

- **Public** — pour les téléphones des participants. **Afficher le QR** ouvre un code QR à montrer ou à imprimer, **Partager le lien** envoie le lien par WhatsApp, par e-mail, etc., et le dernier bouton vous permet d'ouvrir la page vous-même.
- **Grand écran** — la même chose pour la télévision ou le projecteur de la salle : ouvrez ce lien sur l'ordinateur relié à l'écran.

> Imprimez le code QR — ou le dépliant pour le public fourni avec ce guide — et affichez-le à l'entrée : chacun pourra rejoindre la session avant le début de l'intervention.

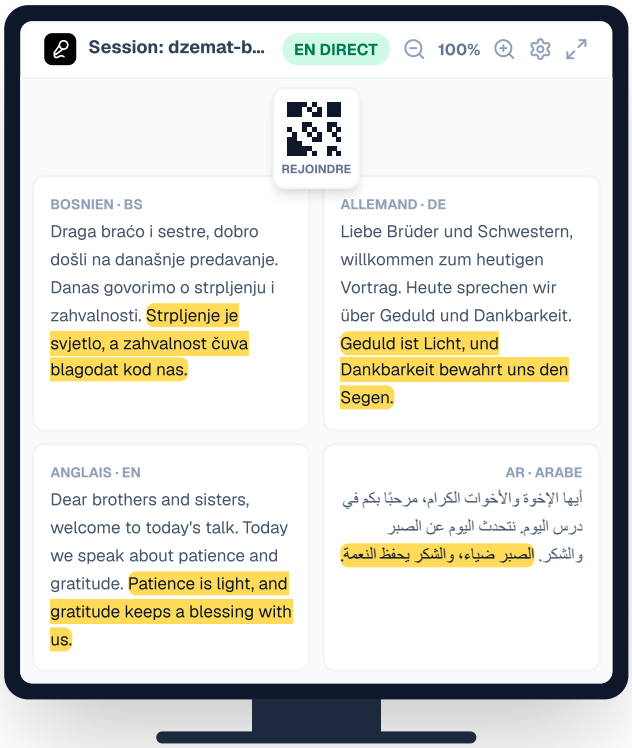



La carte Partager et le code QR pour le public.

## 6 Le grand écran

Ouvrez le lien **Grand écran** sur l'ordinateur relié à la télévision ou au projecteur, puis passez en plein écran.

- Jusqu'à quatre langues côte à côte. Au départ, l'écran affiche les langues de votre session ; le bouton en forme de roue dentée permet d'en choisir d'autres.
- Réduisez ou agrandissez le texte avec – et + jusqu'à ce qu'il soit facile à lire depuis le dernier rang.
- Un petit code QR **Rejoindre**, en haut, permet aux retardataires de rejoindre la session sur leur téléphone. Vous pouvez le désactiver avec le bouton en forme de roue dentée.
- Ces choix sont mémorisés sur cet ordinateur.

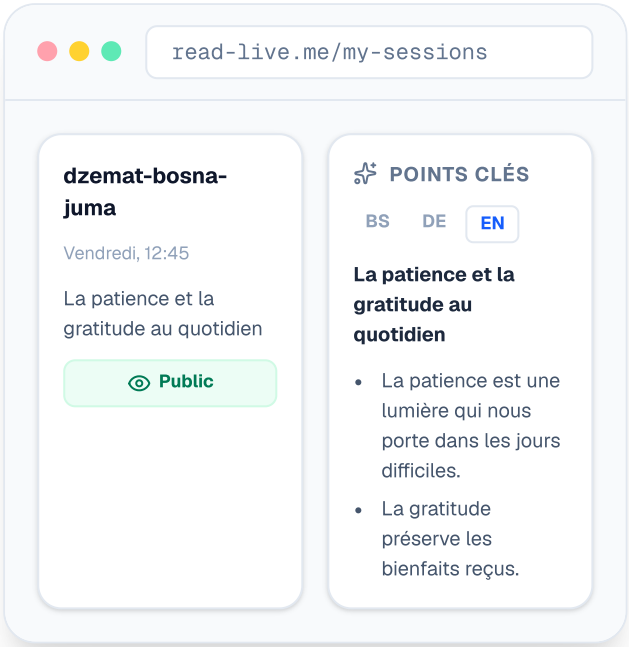



Le grand écran avec quatre langues et le code QR pour rejoindre la session.

## 7 Après l'intervention : Points clés

Lorsque vous cliquez sur **Arrêter le micro**, Read-Live rédige les Points clés — un court résumé de l'intervention — dans chacune de vos langues. Cela se fait sur le serveur : vous pouvez verrouiller votre téléphone ou fermer l'application.

- Votre public voit les Points clés sur son téléphone et sur le grand écran dès qu'ils sont prêts.
- Chaque intervention est conservée dans **Mes Sessions** avec son résumé et la transcription complète. Vous pouvez y rechercher, ouvrir et supprimer vos interventions.
- Vous recevez aussi les Points clés par e-mail, dans la langue de la page du micro. Si vous n'en voulez pas, décochez **M'envoyer les points clés par e-mail après chaque intervention** dans **Paramètres**.
- Les interventions enregistrées sont privées. Passez une intervention en Public pour l'afficher sur la page Sessions Archivées et partager son lien.
- Les interventions de quelques phrases seulement n'ont pas de résumé. Pour recréer le résumé plus tard, utilisez le bouton **Créer les points clés maintenant** sur la page du micro.

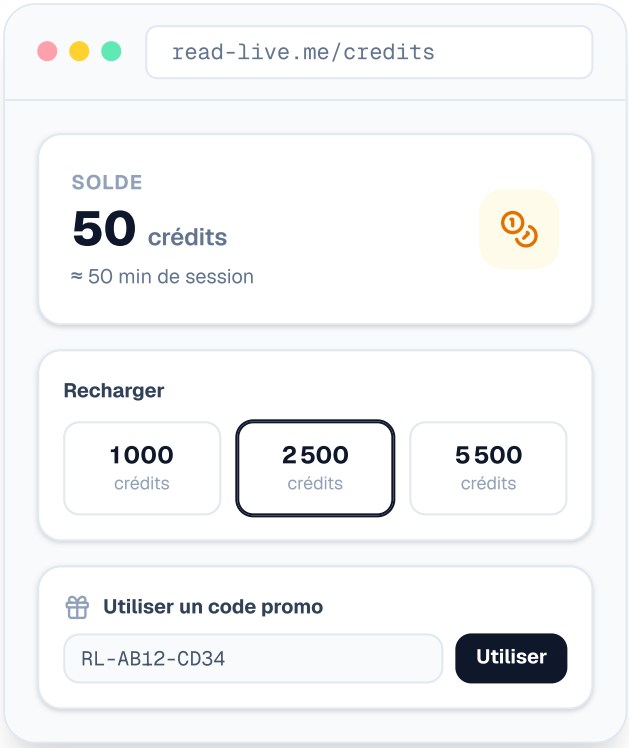



Une intervention enregistrée et ses points clés.

# 8 Crédits

Les interventions consomment des crédits : l'écoute et la transcription sont décomptées à la minute, la traduction et le résumé selon le coût réel de l'IA. Votre solde est affiché en haut de la page du micro.

- La page **Crédits** affiche votre solde, le nombre approximatif d'heures d'intervention qu'il couvre et la consommation de chaque intervention.
- **Recharger** : choisissez un pack et payez par carte via Stripe. La facture vous est envoyée par e-mail, et vous pouvez la télécharger à nouveau à tout moment depuis l'historique de la page Crédits.
- Un avertissement s'affiche lorsque vos crédits s'épuisent. S'il n'en reste plus pendant une intervention, celle-ci s'arrête peu après — les Points clés sont tout de même rédigés.
- Vous avez un code promo ? Saisissez-le dans la rubrique **Utiliser un code promo**.
- Les mosquées, les églises et les associations à but non lucratif peuvent demander à ne pas être facturées : remplissez le formulaire **Mosquée, église ou association ?** sur la page Crédits. Une fois la demande approuvée, votre organisation utilise Read-Live gratuitement.




La page Crédits : solde, packs et code promo.

# 9 Aide et assistance

Choisissez **Assistance** dans votre menu de compte.

1. Dans **Nouvelle demande**, indiquez de quoi il s'agit, un objet et votre message — ainsi que le code de session si la demande concerne une intervention précise.
2. Vous recevez une référence, par exemple RL-7K2Q9M, et une confirmation par e-mail.
3. Notre réponse arrive par e-mail et apparaît aussi dans **Vos demandes**. Ouvrez la demande pour lire toute la conversation et y répondre.




Une demande d'assistance et la conversation associée.

# Pour le public

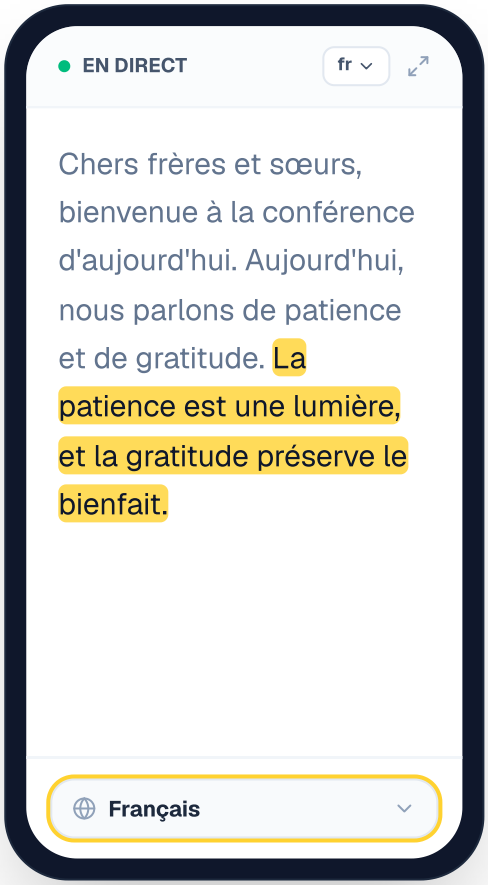
Pas besoin d'application ni de compte — un téléphone avec un navigateur suffit.

## Rejoignez l'intervention

1. Scannez le code QR affiché dans la salle avec l'appareil photo de votre téléphone.
2. Ou ouvrez read-live.me et saisissez le code de session dans la rubrique **Rejoindre une session**.




Rejoindre la session avec son code sur read-live.me.




La traduction en direct sur un téléphone.

## Suivez le texte

- Choisissez votre langue en bas de l'écran. Votre téléphone la mémorise.
- Le nouveau texte apparaît surligné en jaune, puis s'estompe au fil de votre lecture ; la page défile toute seule au rythme de l'orateur.
- Vous avez fait défiler la page vers le haut pour relire un passage ? Touchez **Revenir au direct** pour reprendre le fil.
- Le bouton plein écran, en haut, n'affiche plus que le texte.
- Avant l'intervention, vous voyez « Commence bientôt ». Le texte apparaît dès que l'orateur commence à parler.

## Après l'intervention

À la fin de l'intervention, les Points clés apparaissent sur votre téléphone : les idées principales et les citations marquantes. **Afficher la transcription complète** permet de retrouver tout le texte.

> Les traductions sont réalisées par une IA. Elles sont de très bonne qualité, mais pas parfaites ; les paroles de l'orateur restent la référence.

## Conseils pour un meilleur résultat

- Placez le micro près de l'orateur et loin des haut-parleurs. Un micro-cravate ou un branchement sur la table de mixage de la mosquée donne les meilleurs résultats.
- Utilisez une connexion internet stable — un bon Wi-Fi ou les données mobiles — sur l'appareil du micro.
- Pour les longues interventions, branchez l'appareil du micro sur secteur et gardez la page du micro au premier plan.
- Ne choisissez que les langues dont votre public a besoin.
- Faites un court essai avant l'intervention, puis utilisez le bouton **Réinitialiser la session** pour repartir de zéro.

## Encore une question ?

Les hôtes nous écrivent via Assistance dans le menu de compte. Tout le monde peut utiliser le formulaire de contact de la page d'accueil ou écrire à info@read-live.me.

La dernière version de ce guide est toujours disponible sur read-live.me/how-it-works.